

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** árlo, trámo, \**tfátal*  
**Arrieta:** arló  
**Bakio:** sáale  
**Bermeo:** sáiale, \**kwáðro*  
**Berriz:** árlo, \**tfátal*  
**Bolibar:** sáal  
**Busturia:** arlótfju  
**Dima:** árlo, \**tfátal*  
**Elantxobe:** ořtúsati, \**ořtútfatal*  
**Elorrio:** luřsáti, ðepařtaménto, \**ořtútfatal*  
**Errigoiti:** sáti, \**tfátal*  
**Etxebarri:** sáti  
**Etxebarria:** sáal, sáti  
**Gamiz-Fika:** árlo  
**Getxo:** árlo  
**Gizaburuaga:** sáti, \**tfátal*  
**Ibarruri (Muxika):** sáti  
**Kortezubi:** árlo, \**kwáðru*  
**Larrabetzu:** sáale, ásats, \**tfátal*  
**Laukiz:** sáti, \**árlo*  
**Leioa:** kwáðru, arló  
**Lekeitio:** sáil  
**Lemoa:** tfátal  
**Lemoiz:** sáiale  
**Mañaria:** ořtutřátal, sáti  
**Mendata:** arlótfju, sérko, \**tfátal*  
**Mungia:** sáale  
**Ondarroa:** sáti, kwáðro, \**tfátal*  
**Orozko:** tóki, \**tfátal*, \**árlo*  
**Otxandio:** sáti  
**Sondika:** kwáðru, \**arló*  
**Zaratamo:** \**árlo*  
**Zeanuri:** \**tfátal*, \**árlo*  
**Zeberio:** \**árlo*  
**Zollo (Arrankudiaga):** sáti, kwáðru  
**Zornotza:** ořtúsati, \**ořtútfatal*

## Araba

**Aramaio:** kwáðro, sáti, \**tfátal*

## Gipuzkoa

**Aia:** puškéta (?), \**sáal*  
**Amezqueta:** trosó  
**Andoain:** baátsakwaðró, \**sáal*  
**Araatz (Oñati):** sáil  
**Arrasate:** kwáðrotřo, \**tfátal*řo

**Arroa (Zestoa):** sáal  
**Asteasu:** kwáðro, \**sáal*  
**Ataun:** sáal  
**Azkoitia:** sáal  
**Azpeitia:** sáal  
**Beasain:** trosó, \**sáal*  
**Beizama:** sáal  
**Bergara:** sáil<sup>a</sup>  
**Deba:** sáal  
**Donostia:** sáil<sup>a</sup>  
**Eibar:** sáil<sup>a</sup>  
**Elduain:** trosó  
**Elgoibar:** puškéta:  
**Errezil:** sáal  
**Ezkio-Itsaso:** sáal  
**Getaria:** sáal, sáal  
**Hernani:** trosó  
**Hondarribia:** kwáðro, \**sála* (mark.)  
**Ikaztegieta:** sáil<sup>a</sup>, sáal<sup>a</sup>  
**Lasarte-Oria:** sáil<sup>a</sup>  
**Legazpi:** sáale  
**Leintz Gatzaga:** ořtúsáil  
**Mendaro:** sáal  
**Oiartzun:** sáil<sup>a</sup>  
**Oñati:** trosó, \**atal*, \**kwáðro*  
**Orexa:** trosó  
**Orio:** sáal  
**Pasaia:** patátatrosó, trosóuá (mark.), \**arłósáal*  
**Tolosa:** sáil<sup>a</sup>  
**Urretxu:** sáal  
**Zegama:** sáal

## **Nafarroako Foru Komunitatea**

**Aburregaina / Aburrea Alta:** kwáðroan (mark.), kóro  
**Alkutz:** kwáðro  
**Aniz:** kwáðró  
**Arbizu:** pušká  
**Berute:** trosó (?)  
**Donamaria:** trosó  
**Dorrao / Torrano:** sála  
**Erratzu:** puřké, péðso, trosó  
**Etxalar:** kwáðru, trosó, trosó  
**Etxaleku:** puřkék (mark.)  
**Etxarri (Larraun):** ílaðá (?), \**sáal*  
**Eugi:** beréři (?)  
**Ezkurra:** trosó, pušká

**Gaintza:** sáal  
**Goizueta:** trosó  
**Igoa:** ílaðá  
**Jaurrieta:** kwáðro  
**Leitza:** sáil<sup>a</sup>, tr<sup>o</sup>só  
**Lekaroz:** kwáðro, puřké, \**trófo*  
**Luzaide / Valcarlos:** táulen  
**Mezkiritz:** kwáðro  
**Oderitz:** sáil  
**Suarbe:** kwáðro, léřo (?), \**sáal*  
**Sunbilla:** trosó  
**Urdiain:** sáil<sup>a</sup>  
**Zilbeti:**  
**Zugarramurdi:** kwáðro, alór ttikí, alóřa (mark.)

## Lapurdi

**Ahetze:** sáil  
**Arrangoitze:** alóR  
**Azkaine:** kaRé, \**eřékařtía* (mark.)  
**Bardoze:** alhóřak (mark.)  
**Beskoitze:** máRřa  
**Donibane Lohizune:** ířaká:Rte, peasú, \**sáil*  
**Hazparne:** alóR  
**Hendaia:** ířaka, kwaðró (?)  
**Itsasu:** \**sáil*  
**Makea:** řaatsálhoř  
**Mugerre:** mařgia (mark.), baatsemařgia, baatsešail (?), \**sáil*  
**Sara:** eřekářte  
**Senpere:** eRekáRte  
**Urketa:** mářřa, máRřa, káReu, báatsemáRřa  
**Uztaritze:** alóRa (mark.)

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** táulen  
**Arboti:** talóřn  
**Armendaritze:** táloř  
**Arnegi:** táulen  
**Arrueta:** bándá, \**táula*  
**Baigorri:** táulen  
**Bastida:** leRó, platøbándá, \**sáil*  
**Behorlegi:** táulen  
**Bidarrai:** tálořn  
**Ezterenzubi:** táulen  
**Gamarte:** táulen  
**Garrúze:** talóřa: (mark.), talúř

**Irisarri:** táloř  
**Izturitze:** alhóř, talóř, baatsealhóř  
**Jutsi:** táulen  
**Landibarre:** táulen  
**Larzabale:** táulen  
**Uharte Garazi:** táulen

## Zuberoa

**Altzai:** batsetáula  
**Altzürükü:** taúlá:, bátsetáula  
**Barkoxe:** kařářy  
**Domintxaine:** talúřn  
**Eskiula:** táulu, pipheřtaúlúa (mark.), pipheřteřía (mark.)  
**Larraine:** batsetáula  
**Montori:** táula, bátsetáula  
**Pagola:** táulęřn  
**Santa Grazi:** baatsetáula  
**Sohüta:** táuló  
**Urdiñarbe:** batsetáula  
**Ürrüstoi:** táula

## Mapan sartzen ez diren erantzunak

**Erratzu (N):** trosó  
**Oñati (G):** \**kwáðro*  
**Orozko (B):** \**tfátal*  
**Zeanuri (B):** \**tfátal*

## 575. Mapa: bancal / planche de légumes / oblong plot

GALDERA: 21200; ALEANR: 67



	sail / sa(i)ll
	(-)sati
	(-)trozo
	arlo
	(-)alhor
	kuadro
	talo(i)n
	taulen
	taula
	errekarte
	ixaka(rte)
	margia
	puska
	txatal
	bestelakoak

- **Bestelakoak:** atal (Oñati), asatz (Larrabetzu), banda (Arrueta), berexi (Eugi), departameto (Elorrio), illada (Etxarri, Igoa), karratü (Barkoxe), karre (Azkaine), karreu (Urketa), korro (Abaurregaina), lerro (Suarbe, Bastida), peazu (Donibane Lohizune), pedozo (Erratzu), piphertegia (Eskiula), platebanda (Bastida), serko (Mendata), toki (Orozko), tramo (Arrazola).

**Lemoiz:** *Piper saille, kinpule saille...*  
**Bolibar:** *Txatála jenéalién txikíxe danién, txikí-txikíxe.* Gauza bera diote Larrabetzu eta Etxebarriako lekukoek ere. Bestalde, edozein gauza aipatuz ere erabil daiteke: *Tela txátala ipinixu emen* (Larrabetzu). *Ogi satíxe orí; txatála txikíxe, txikíxe danién béti txatála. Satíxe badá, aundítxouá isángo da* (Bolibar).  
**Donostia:** *Tipula salla, porru salla, aza salla...*  
**Urdiaín:** -a berezkoa du, *sáilatxoá* eta *sáilatxuá* jaso da txikigarriekin. Berdin Dorraon ere: *bos sélla, sélla át* eta *porrú sellá at*.  
**Suarbe:** *salle* eta *kuadro* berdinak direla dio. *Kuadro* erderaz izango dela dio eta *salle*, berriz, euskaraz.  
**Hendaia:** ildo bat ezkerretara eta bestea eskuinera eginez hartzen dituen zortzi-hamar lerrotako lur saila da *ixaka*.